

The Emperor's New Clothes 👑👔🧦

From: The Fable Cottage (www.thefablecottage.com)



English

Once upon a time there was an emperor. He had a big round belly, bushy eyebrows, and a very long moustache. But he was very vain. All he thought about was himself.

"I am so wonderful!" he would say. "Look at my wonderful eyebrows! Look at my excellent moustache! I look marvellous!"

The emperor loved to wear fancy clothes. He had four-hundred fancy shirts, three-hundred pairs of fancy pants, and one-thousand pairs of fancy socks.

The emperor also loved to say fancy words, like: 'empirical', 'cantankerous', and 'discombobulate'.

(He didn't know what the fancy words meant, but he liked to say them anyway. He liked to sound intelligent.)

"I am so INTELLIGENT!" he said. "I am a GENIUS!"

One day, a man arrived at the palace. He said that he was a tailor. He said he could make the fanciest clothes in the land.

(But really, this man was a dishonest man. He earned his money by fooling rich people.)

The tailor brought the emperor ten suitcases.



Français

Il était une fois un empereur. Il avait un gros ventre rond, des sourcils broussailleux et une très longue moustache. Mais il était très vaniteux. Il ne pensait qu'à lui.

« Je suis tellement merveilleux ! » disait-il. « Regardez mes magnifiques sourcils ! Regardez ma superbe moustache ! Je suis splendide ! »

L'empereur adorait porter des vêtements élégants. Il avait quatre cents chemises élégantes, trois cents pantalons élégants et mille paires de chaussettes élégantes.

L'empereur aimait aussi dire des mots compliqués, comme : 'empirique', 'revêche' et 'abracadabrant'.

(Il ne savait pas ce que ces mots compliqués voulaient dire, mais il aimait les dire quand même. Il aimait avoir l'air intelligent.)

« Je suis TELLEMENT INTELLIGENT ! » disait-il. « Je suis un GÉNIE ! »

Un jour, un homme arriva au palais. Il disait être tailleur. Il affirmait pouvoir fabriquer les vêtements les plus élégants du royaume.

(Mais en réalité, c'était un homme malhonnête. Il gagnait sa vie en dupant les riches.)

Le tailleur apporta dix valises à l'empereur.

“Your most majestic and intelligent majesty...” he said. “... I am here to show you my marvellous new discovery...”

“Everybody knows that you are the most intelligent man in the world. And I have created some amazing new clothes. These clothes are only for intelligent people. In fact, stupid people cannot even see these clothes...”

The emperor clapped his hands. “Amazing! With these clothes I can know who is smart and who is stupid! I will never be bothered by idiots again! Let me try these clothes!”

The tailor undressed the emperor until he stood only in his underpants. He unpacked his tape measure. He measured the emperor’s arms, legs, shoulders, and all around his big round belly.

The tailor reached inside one of the suitcases.

“No... this one is too big. No... this one is too small. Ahh! This one is perfect!”

He pretended to lift a shirt out of the suitcase.

“What do you think?” said the tailor.

The emperor gasped. He could not see anything!

“Isn’t it wonderful?” said the tailor. “And remember... only intelligent people will be able to see it!”

The tailor reached into his suitcase again. “Look at these pants! Aren’t they beautiful? And they are completely invisible to idiots! And look at this jacket! See the colours? A complete nincompoop will see absolutely nothing!”

« Votre majesté majestueuse et intelligente... » dit-il. « ... Je suis ici pour vous montrer ma merveilleuse découverte... »

« Tout le monde sait que vous êtes l’homme le plus intelligent du monde. Et j’ai créé des vêtements incroyables. Ces vêtements ne sont visibles que par les gens intelligents. Les idiots, eux, ne peuvent même pas les voir... »

L’empereur applaudit. « Incroyable ! Grâce à ces vêtements, je saurai qui est intelligent et qui est stupide ! Je ne serai plus jamais dérangé par des idiots ! Laissez-moi essayer ces vêtements ! »

Le tailleur déshabilla l’empereur jusqu’à ce qu’il ne reste que son caleçon. Il sortit son mètre ruban. Il mesura les bras, les jambes, les épaules et tout autour du gros ventre rond de l’empereur.

Le tailleur fouilla dans l’une des valises.

« Non... celui-ci est trop grand. Non... celui-là est trop petit. Ahh ! Celui-ci est parfait ! »

Il fit semblant de sortir une chemise de la valise.

« Qu’en pensez-vous ? » demanda le tailleur.

L’empereur resta bouche bée. Il ne voyait rien !

« N’est-ce pas magnifique ? » dit le tailleur. « Et souvenez-vous... seuls les gens intelligents peuvent le voir ! »

Le tailleur replongea dans sa valise. « Regardez ce pantalon ! N’est-il pas magnifique ? Et il est complètement invisible aux idiots ! Et regardez cette veste ! Voyez les couleurs ? Un parfait imbécile ne verra absolument rien ! »

“Oh, oh, yes... very nice!” stammered the emperor. But he was confused. Why couldn't he see the clothes?

“Surely it's not possible that I am an idiot?!” he thought. “A complete moron would not know fancy words like... vestibule! Crepuscular! Flibbertigibbit!”

But the emperor said nothing.

The tailor pretended to dress the emperor in the invisible shirt, pants, jacket, and shoes.

The emperor stood in front of his mirror. He wanted to see the clothes, but all he saw was his big, round belly and his underpants.

“I'm not sure that it's really my style...” said the emperor. “But let me get a second opinion.”

The emperor called three of his most intelligent friends into the room.

“Friends! What do you think of these new clothes? Only intelligent people can see these clothes. Stupid people see nothing at all!”

Of course, his friends didn't see anything either. But they did not want to look stupid.

“Oh, yes! That is a great shirt!” said the first friend.

“Yes! The pants are the perfect color,” said the second friend.

“Cool shoes!” said the third friend.

The emperor was excited. “I will wear these new clothes in the parade tomorrow!”

The emperor gave the tailor a lot of money. The tailor left the palace with ten suitcases

« Oh, oh, oui... très joli ! » balbutia l'empereur. Mais il était confus. Pourquoi ne voyait-il pas les vêtements ?

« Ce n'est tout de même pas possible que je sois un idiot ?! » pensa-t-il. « Un vrai crétin ne connaîtrait pas des mots compliqués comme... vestibule ! Crépusculaire ! Patatrac ! »

Mais l'empereur ne dit rien.

Le tailleur fit semblant d'habiller l'empereur avec la chemise, le pantalon, la veste et les chaussures invisibles.

L'empereur se tint devant son miroir. Il voulait voir les vêtements, mais tout ce qu'il voyait, c'était son gros ventre rond et son caleçon.

« Je ne suis pas sûr que ce soit vraiment mon style... » dit l'empereur. « Mais voyons ce qu'en pensent les autres. »

L'empereur appela trois de ses amis les plus intelligents dans la pièce.

« Amis ! Que pensez-vous de ces nouveaux vêtements ? Seuls les gens intelligents peuvent les voir. Les idiots, eux, ne voient rien du tout ! »

Évidemment, ses amis ne voyaient rien non plus. Mais ils ne voulaient pas avoir l'air stupide.

« Oh oui ! Quelle superbe chemise ! » dit le premier ami.

« Oui ! Le pantalon a une couleur parfaite, » dit le deuxième.

« Super chaussures ! » dit le troisième.

L'empereur était ravi. « Je porterai ces nouveaux vêtements au défilé demain ! »

L'empereur donna beaucoup d'argent au tailleur. Celui-ci quitta le palais avec dix valises pleines

full of gold. When he was safely in his carriage, he laughed long and hard.

“What a doofus!”

That night, the Emperor did not sleep. He stayed up late, reading the biggest, heaviest books in his library.

“I just need a few more fancy words, THEN I’ll be able to see my clothes,” he thought.

In the morning, two servants came to the Emperor's room to dress him for the parade.

Of course, they couldn’t see any clothes either. But they said nothing. They did not want to look stupid.

They pretended to dress the emperor in invisible pants, invisible shirt, invisible jacket, and an invisible hat.

The emperor looked at himself in the mirror. He stared and he squinted. He turned his head left and right.

And ... wait... there it was!

Out of the corner of his eye, he thought he saw a slight shimmering fabric. A checkered pattern. A tiny bit of colour. He could see the clothes!

(In reality, there were no clothes. But we often see what we want to see.)

The emperor was happy that he could finally see the clothes.

“Let’s join the parade!” he shouted.

Everybody from the town was at the parade. All the intelligent people were there. All the

d’or. Une fois en sécurité dans sa voiture, il éclata de rire.

« Quel imbécile ! »

Cette nuit-là, l’empereur ne dort pas. Il resta éveillé tard, lisant les plus gros livres de sa bibliothèque.

« Il me faut juste quelques mots savants de plus, ALORS je pourrai voir mes vêtements, » pensa-t-il.

Le matin, deux serviteurs vinrent dans la chambre de l’empereur pour l’habiller pour le défilé.

Évidemment, eux non plus ne voyaient aucun vêtement. Mais ils ne dirent rien. Ils ne voulaient pas avoir l’air idiots.

Ils firent semblant d’habiller l’empereur avec un pantalon, une chemise, une veste et un chapeau invisibles.

L’empereur se regarda dans le miroir. Il plissa les yeux. Il tourna la tête à gauche et à droite.

Et... attendez... là, il le vit !

Du coin de l’œil, il crut apercevoir un léger tissu brillant. Un motif à carreaux. Un soupçon de couleur. Il voyait les vêtements !

(En réalité, il n’y avait aucun vêtement. Mais on voit souvent ce qu’on veut voir.)

L’empereur était heureux de voir enfin les vêtements.

« Allons au défilé ! » cria-t-il.

Tout le monde en ville était au défilé. Tous les gens intelligents étaient là. Tous les scientifiques.

scientists. All the writers. All the teachers.
And all the children.

The emperor stood in his open carriage and waved to the crowd. But as the emperor's carriage drove down the street, the crowd fell silent. The music stopped. Everybody stared at the emperor.

"These clothes must be amazing..." thought the emperor.

But then, from the back of the crowd, a small child yelled: "Mummy, I can see his underpants!"

Everybody gasped. Then there were a few giggles. And then everyone on the street laughed — and laughed — and laughed even harder.

They clapped and shouted: "UN-DER-PANTS! UN-DER-PANTS!"

The emperor heard the crowd laugh. He knew he had been fooled. He wasn't wearing special clothes. He was wearing nothing—only his underpants.

He jumped out of the carriage and ran all the way back to the palace. Behind him, he heard: "UN-DER-PANTS! UN-DER-PANTS!"

He ran to his bedroom and slammed the door.

Later, when his friends found him, he was lying on his bed. He was wearing all his real clothes: all his fancy shirts, all his fancy pants, and all one-thousand pairs of fancy socks.

Tous les écrivains. Tous les professeurs. Et tous les enfants.

L'empereur se tenait dans sa calèche ouverte et faisait signe à la foule. Mais quand la calèche avança dans la rue, la foule se tut. La musique s'arrêta. Tout le monde fixait l'empereur.

« Ces vêtements doivent être incroyables... » pensa l'empereur.

Mais tout au fond de la foule, un petit enfant cria : « Maman, je vois son caleçon ! »

Tout le monde poussa un cri. Puis quelques rires. Et ensuite, toute la rue éclata de rire — encore et encore — de plus en plus fort.

Ils applaudirent et crièrent : « CA-LE-ÇON ! CA-LE-ÇON ! »

L'empereur entendit la foule rire. Il sut qu'il avait été dupé. Il ne portait pas de vêtements spéciaux. Il ne portait rien — sauf son caleçon.

Il sauta de la calèche et courut jusqu'au palais. Derrière lui, on entendait : « CA-LE-ÇON ! CA-LE-ÇON ! »

Il courut jusqu'à sa chambre et claqua la porte.

Plus tard, ses amis le trouvèrent allongé sur son lit. Il portait tous ses vrais vêtements : toutes ses chemises élégantes, tous ses pantalons élégants, et toutes ses mille paires de chaussettes élégantes.